

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

=====

મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય અને અન્ય

વી.

આશિષ અવસ્થી

(૨૦૨૧ની સિવિલ અપીલ નંબર ૬૯૦૩)

નવેમ્બર ૧૮, ૨૦૨૧

[એમ. આર. શાહ અને સંજીવ ખન્ના, ન્યાયમૂર્તી શ્રીઓ]

સેવા કાયદો-કરુણાના આધારે નિમણૂક-પ્રતિવાદીના પિતાનું મૃત્યુ ૦૮.૧૦.૨૦૧૫ પર થયું-કે મૃત્યુ સમયે મૃતક કર્મચારી વર્ક ચાર્જ તરીકે સેવા આપતો હતો અને તેને આકસ્મિક ભંડોળમાંથી પગાર આપવામાં આવતો હતો-કે પ્રતિવાદીને વળતરની રકમ રૂ. મૃત કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિ અનુસાર રૂ. ૨ લાખ રૂપિયા-ત્યારબાદ, નીતિમાં પરિપત્ર તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ દ્વારા સુધારો કરવામાં આવ્યો, જે હેઠળ વર્ક ચાર્જ કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં પણ, તેના વારસદારો/આશ્રિતો અનુકંપા આધારે નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે-

પ્રતિવાદીએ ઉચ્ચ અદાલત સમક્ષ રિટ અરજી દાખલ કરી-ઉચ્ચ અદાલતની ખંડપીઠે અપીલકર્તાઓને નિર્દેશ આપ્યો કે તેઓ અનુકંપા આધારે નિમણૂક માટે પ્રતિવાદીના કેસ પર વિચારણા કરે અને/અથવા પછીની નીતિ/પરિપત્ર તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ પર વિચારણા કરે-અપીલ પર એવું માનવામાં આવ્યું:અનુકંપા આધાર પર નિમણૂક માટે આ અદાલત દ્વારા નક્કી કરવામાં આવેલા કાયદાના પૂર્વધારણા અનુસાર, મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિને જ ધ્યાનમાં લેવી જરૂરી છે અને અનુગામી નીતિને ધ્યાનમાં લેવી જરૂરી નથી-આ બાબતને ધ્યાનમાં રાખીને, ડિવિઝન બેન્ચ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ વિવાદિત ચુકાદો અને આદેશ બિનટકાઉ છે અને રદ કરવા અને રદ કરવા પાત્ર છે-આમ, પ્રતિવાદી અનુગામી પરિપત્ર/નીતિ તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ ના આધારે અનુકંપા આધાર પર નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે નહીં-મૃત્યુના કિસ્સામાં મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિ/પરિપત્ર મુજબ વર્ક ચાર્જ પર કામ કરતા કર્મચારીના, તેના આશ્રિતો/વારસદારો દયાના આધારે નિમણૂક માટે હકદાર ન હતા અને રૂ. ૨ લાખ વળતરની રકમ તરીકે.અપીલોનો નિકાલ કરતા, અદાલતે પકડી રાખો:૧. મૃતક કર્મચારીનું મૃત્યુ ૦૮.૧૦.૨૦૧૫ પર થયું હતું.મૃત્યુ સમયે તેઓ વર્ક ચાર્જ કર્મચારી તરીકે કામ કરતા હતા, જેમને આકસ્મિક ભંડોળમાંથી પગાર આપવામાં આવતો હતો.મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિ/પરિપત્ર મુજબ, એટલે કે, નીતિ/પરિપત્ર No.C-૩-૧૨/૨૦૧૩/૧-૩ તારીખ ૨૯.૦૯.૨૦૧૪ વર્ક ચાર્જ પર કામ કરતા કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં, તેના આશ્રિતો/વારસદારો અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે હકદાર ન

હતા અને રૂ. ૨ લાખ વળતરની રકમ તરીકે.ત્યારબાદ, ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ ના પરિપત્ર દ્વારા નીતિમાં સુધારો કરવામાં આવ્યો, જે હેઠળ વર્ક ચાર્જ કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં પણ, તેના વારસદારો/આશ્રિતો દયાના આધારે નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે.૩૧.૦૮.૨૦૧૬ ના અનુગામી પરિપત્ર/નીતિ પર આધાર રાખીને, ઉચ્ચ અદાલતની ખંડપીઠે અપીલકર્તાઓને અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે પ્રતિવાદીના કેસ પર વિચાર કરવાનો નિર્દેશ આપ્યો છે.અનુકંપા આધાર પર નિમણૂક માટે આ અદાલત દ્વારા નિર્ધારિત કાયદાના સ્થાયી પૂર્વધારણા અનુસાર, માત્ર મૃત કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિને ધ્યાનમાં લેવી જરૂરી છે, પછીની નીતિને નહીં.[પરિચ્છેદ ૪]

૨. ઇન્ડિયન બેંક અને ઓઆરએસના કિસ્સામાં વિ.પ્રોમિલા અને એ. એન. આર., (૨૦૨૦) ૨ એસ. સી. સી. ૭૨૯, એવું અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે અને એવું માનવામાં આવે છે કે દયાળુ નિમણૂક માટેનો દાવો કર્મચારીના મૃત્યુની તારીખે પ્રચલિત સંબંધિત યોજનાના આધારે જ નક્કી થવો જોઈએ અને ત્યારબાદની યોજના પર ધ્યાન આપી શકાતું નથી.આ અદાલતે મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય અને ઓ. આર. એસ. વિ. ના કેસમાં સમાન દ્રષ્ટિકોણ અપનાવ્યો છે.અમિત શ્રીવાસ, (૨૦૨૦) ૧૦ એસસીસી ૪૯૬.એ નોંધવું જરૂરી છે કે અમિત શ્રીવાસના કિસ્સામાં વર્તમાન કેસમાં લાગુ પડતી યોજના જ વિચારણા હેઠળ હતી અને એવું માનવામાં આવ્યું હતું કે મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુની તારીખે પ્રચલિત યોજનાને જ ધ્યાનમાં લેવાની છે.આ બાબતને ધ્યાનમાં રાખીને,

ડિવિઝન બેન્ચ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ વિવાદિત ચુકાદો અને આદેશ બિનટકાઉ છે અને તેને રદ કરીને રદ કરવા પાત્ર છે.[પરિચ્છેદ જ.૧]

બેંક ઓફ મહારાષ્ટ્ર વિ. મનોજ કુમાર દેહરીયા ૨૦૧૦ (જ) એમ. પી. એચ. ટી. ૧૮-નો ઉલ્લેખ.

ઇન્ડિયન બેંક અને ઓ. આર. એસ. વિ.પ્રોમિલા અને એ. એન. આર., (૨૦૨૦) ૨ એસસીસી ૭૨૯:[૨૦૨૦] ૧ એસસીઆર ૪૦૮; મધ્યપ્રદેશ રાજ્ય અને ઓ. આર. એસ. વિ.અમિત શ્રીવાસ, (૨૦૨૦) ૧૦ એસ. સી. સી. ૪૯૬-નો ઉલ્લેખ.

કેસ કાયદો સંદર્ભ

[૨૦૨૦] ૧ એસ. સી. આર. ૪૦૮ પેરા જ.૧ નો સંદર્ભ આપે છે.

(૨૦૨૦) ૧૦ એસ. સી. સી. ૪૯૬ પેરા જ.૧ નો સંદર્ભ આપે છે.

સિવિલ અપીલેટ જ્યુરિસડિક્શન:૨૦૨૧ની સિવિલ અપીલ નંબર ૬૯૦૩.

મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટના ૧૨.૧૨.૨૦૧૮ ના ચુકાદા અને આદેશમાંથી, W. A.

માં જબલપુર ખાતેની બેન્ચ No.૧૫૫૯/૨૦૧૮.

સાથે

૨૦૨૧ની સિવિલ અપીલ નંબર ૬૯૦૪.

સુશ્રી અંકિતા ચૌધરી, ડે. એ. જી., સુશ્રી સમૃદ્ધિ જૈન, સત્રી ચૌધરી, મૃણાલ એલ્કર મઝુમદાર, મનીષ ચાદવ, વકીલો.અરજદારો માટે.

પ્રદીપ કુમાર ચાદવ, વિશાલ ઠાકરે, ગોપાલ સિંહ, સંજીવ મલ્હોત્રા, હીરા સિંહ રાવત, એડ.પ્રતિવાદી માટે.

કોર્ટનો ચુકાદો આના દ્વારા આપવામાં આવ્યો હતો

એમ. આર. શાહ, જે.

૧. ૨૦૧૮ના ડબલ્યુ. એ. નંબર ૧૫૫૯માં જબલપુર ખાતેની મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેંચ દ્વારા પસાર કરાયેલા વિવાદિત ચુકાદા અને તારીખ ના આદેશથી વ્યથિત અને અસંતુષ્ટ અનુભવતા, જેના દ્વારા હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેંચે ઉપરોક્ત અપીલને મંજૂરી આપી છે અને હાઈકોર્ટના વિદ્વાન સિંગલ જજ દ્વારા પસાર કરાયેલા ચુકાદા અને આદેશને રદ કર્યો છે અને રદ કર્યો છે અને નિર્દેશ આપ્યો છે કે અહીં અપીલકર્તાઓ-મૂળ પ્રતિવાદીઓના દાવાને ધ્યાનમાં લેવા માટે-દયાળુ નિમણૂક માટે મૂળ રિટ અરજદાર, મધ્ય પ્રદેશ રાજ્યએ વર્તમાન અપીલને પ્રાધાન્ય આપ્યું છે.

૨. પ્રતિવાદીના પિતા સહાયક ઇજનેર, જાહેર આરોગ્ય ઇજનેર, જિલ્લા ટીકમગઢ, મધ્યપ્રદેશની કચેરીમાં ચોકીદારના પદ પર કામ કરતા હતા.કે પ્રતિવાદીના પિતાનું મૃત્યુ ૦૮.૧૦.૨૦૧૫ પર થયું હતું.કે મૃત્યુ સમયે મૃતક કર્મચારી વર્ક

ચાર્જ તરીકે સેવા આપી રહ્યો હતો અને તેને આકસ્મિક ભંડોળમાંથી પગાર આપવામાં આવતો હતો.કે પ્રતિવાદીને વળતરની રકમ રૂ. મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિ અનુસાર ર લાખ રૂપિયા, એટલે કે ર૯.૦૯.૨૦૧૪ ની નીતિ.કે મૃત કર્મચારીના મૃત્યુ પછી, અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટેની નીતિમાં પરિપત્ર તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ દ્વારા સુધારો કરવામાં આવ્યો હતો અને એવી જોગવાઈ કરવામાં આવી હતી કે વર્ક ચાર્જ પર કામ કરતા કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં પણ, તેના વારસદારો/આશ્રિતોમાંથી એક અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે પાત્ર રહેશે.

૨.૧ પ્રતિવાદીએ હાઈકોર્ટ સમક્ષ રિટ પિટિશન દાખલ કરી હતી, જેનો નિકાલ વિદ્વાન સિંગલ જજ દ્વારા કરવામાં આવ્યો હતો, જેમાં અપીલકર્તાઓને કાયદા અનુસાર પ્રતિવાદી દ્વારા પસંદ કરાયેલ રજૂઆત નક્કી કરવા માટે નિર્દેશ આપવામાં આવ્યો હતો.ત્યારબાદ પ્રતિવાદીએ દયાળુ નિમણૂક માટે અરજી દાખલ કરી હતી અને તેને ૧૫.૦૩.૨૦૧૭ તારીખના આદેશ દ્વારા આ આધાર પર નકારી કાઢવામાં આવી હતી કે નીતિ/પરિપત્ર તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ સંભવિત રીતે W. E. F. ૨૨.૧૨.૨૦૧૬ પર લાગુ થશે અને મૃત કર્મચારીનું મૃત્યુ ૦૮.૧૦.૨૦૧૫ પર થયું હોવાથી, એટલે કે, સુધારેલી નીતિ પહેલાં, પ્રતિવાદી દયાના આધારે કોઈપણ નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે નહીં.ત્યારબાદ પ્રતિવાદીએ ૨૦૧૭ની રિટ પિટિશન નંબર ૧૦૯૦૩ તરીકે હાઈકોર્ટ સમક્ષ નવી અરજી દાખલ કરી હતી.વિદ્વાન એકલ ન્યાયાધીશે આ રિટ અરજીને ફગાવી દીધી

હતી અને અવલોકન કર્યું હતું કે મૃતક વર્ક ચાર્જ કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિને ધ્યાનમાં રાખીને, તેના આશ્રિતો/વારસદારો અનુકંપા આધારે નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે નહીં અને ત્યારબાદની નીતિ/પરિપત્ર તારીખ ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ લાગુ કરવામાં આવશે નહીં.પ્રતિવાદીએ ૨૦૧૮ની ડિવિઝન બેન્ચ સમક્ષ અપીલને પ્રાધાન્ય આપ્યું હતું અને ૨૦૧૦ (૪) એમ. પી. એચ. ટી. ૧૮માં નોંધાયેલા બેંક ઓફ મહારાષ્ટ્ર વિરુદ્ધ મનોજ કુમાર દેહરિયાના કેસમાં મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટની ફુલ બેન્ચના નિર્ણય પર આધાર રાખીને ડિવિઝન બેન્ચે અપીલને મંજૂરી આપી છે અને અપીલકર્તાઓને દયાળુ આધાર પર નિમણૂક માટે પ્રતિવાદીના કેસ પર વિચારણા કરવા અને/અથવા પછીની નીતિ/પરિપત્ર તારીખ <આઈ. ડી. ૨ પર વિચારણા કરવા નિર્દેશ આપ્યો છે.

૨.૨ ઉચ્ચ ન્યાયાલયની ખંડપીઠે આપેલા વિવાદિત ચુકાદા અને આદેશથી વ્યથિત અને અસંતુષ્ટ મધ્ય પ્રદેશ રાજ્યએ હાલની અપીલને પ્રાધાન્ય આપ્યું છે.

૩. અમે સંબંધિત પક્ષોના વિદ્વાન સલાહકારને લાંબા સમય સુધી સાંભળ્યા છે.

૪. મૃતક કર્મચારીનું મૃત્યુ ૦૮.૧૦.૨૦૧૫ પર થયું હતું.મૃત્યુ સમયે તેઓ વર્ક ચાર્જ કર્મચારી તરીકે કામ કરતા હતા, જેમને આકસ્મિક ભંડોળમાંથી પગાર આપવામાં આવતો હતો.મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિ/પરિપત્ર, એટલે કે, નીતિ/પરિપત્ર No.C-૩-૧૨/૨૦૧૩/૧-૩ તારીખ

૨૯.૦૯.૨૦૧૪ અનુસાર, વર્ક ચાર્જ પર કામ કરતા કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં, તેના આશ્રિતો/વારસદારો અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે હકદાર ન હતા અને રૂ. ૨ લાખ વળતરની રકમ તરીકે ત્યારબાદ, ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ ના પરિપત્ર દ્વારા નીતિમાં સુધારો કરવામાં આવ્યો, જે હેઠળ વર્ક ચાર્જ કર્મચારીના મૃત્યુના કિસ્સામાં પણ, તેના વારસદારો/આશ્રિતો દયાના આધારે નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે. ૩૧.૦૮.૨૦૧૬ ના અનુગામી પરિપત્ર/નીતિ પર આધાર રાખીને, ઉચ્ચ અદાલતની ખંડપીઠે અપીલકર્તાઓને અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે પ્રતિવાદીના કેસ પર વિચાર કરવાનો નિર્દેશ આપ્યો છે. અનુકંપા આધાર પર નિમણૂક માટે આ અદાલત દ્વારા નિર્ધારિત કાયદાના સ્થાયી પૂર્વધારણા અનુસાર, માત્ર મૃત કર્મચારીના મૃત્યુ સમયે પ્રચલિત નીતિને ધ્યાનમાં લેવી જરૂરી છે, પછીની નીતિને નહીં.

૪.૧ ઇન્ડિયન બેંક અને ઓઆરએસના કિસ્સામાં વિ. પ્રોમિલા અને એ. એન. આર., (૨૦૨૦) ૨ એસ. સી. સી. ૭૨૯, એવું અવલોકન કરવામાં આવ્યું છે અને એવું માનવામાં આવે છે કે દયાળુ નિમણૂક માટેનો દાવો કર્મચારીના મૃત્યુની તારીખે પ્રચલિત સંબંધિત યોજનાના આધારે જ નક્કી થવો જોઈએ અને ત્યારબાદની યોજના પર ધ્યાન આપી શકાતું નથી. આ અદાલતે મધ્ય પ્રદેશ રાજ્ય અને ઓ. આર. એસ. વિ. ના કેસમાં સમાન દ્રષ્ટિકોણ અપનાવ્યો છે. અમિત શ્રીવાસ, (૨૦૨૦) ૧૦ એસસીસી ૪૯૬.એ નોંધવું જરૂરી છે કે અમિત શ્રીવાસ (ઉપરોક્ત) ના કિસ્સામાં વર્તમાન કેસમાં લાગુ પડતી યોજના જ

વિચારણા હેઠળ હતી અને એવું માનવામાં આવ્યું હતું કે મૃત કર્મચારીના મૃત્યુની તારીખે પ્રચલિત યોજનાને જ ધ્યાનમાં લેવાની છે. આ બાબતને ધ્યાનમાં રાખીને, ડિવિઝન બેન્ચ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલ વિવાદિત ચુકાદો અને આદેશ બિનટકાઉ છે અને તેને રદ કરવા અને રદ કરવા પાત્ર છે.

જ.૨ પ્રતિવાદી વતી રજૂઆત કે વિવાદિત ચુકાદા અને ઉચ્ચ અદાલત દ્વારા પસાર કરાયેલા આદેશ પછી, પ્રતિવાદીની નિમણૂક કરવામાં આવી છે અને તેથી તેની નિમણૂકમાં ખલેલ ન પડે, તે અસ્વીકારને પાત્ર છે. એકવાર ડિવિઝન બેન્ચ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા ચુકાદા અને આદેશ કે જેના હેઠળ પ્રતિવાદીની નિમણૂક કરવામાં આવે છે તેને રદ કરવામાં આવે અને રદ કરવામાં આવે, પછી જરૂરી પરિણામો અનુસરવામાં આવશે અને પ્રતિવાદીની નિમણૂક, જે હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેન્ચ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા વિવાદિત ચુકાદા અને આદેશને અનુસરીને કરવામાં આવી હતી, તેને સુરક્ષિત કરી શકાતી નથી.

૫. ઉપરોક્ત બાબતોને ધ્યાનમાં રાખીને અને ઉપર જણાવેલા કારણોને ધ્યાનમાં રાખીને, વર્તમાન અપીલ સફળ થાય છે, ૨૦૧૮ના ડબલ્યુ. એ. માં જબલપુર ખાતેની મધ્ય પ્રદેશ હાઈકોર્ટની ખંડપીઠે પસાર કરેલા વિવાદિત ચુકાદા અને આદેશને આથી રદ કરવામાં આવે છે અને એવું અવલોકન કરીને રદ કરવામાં આવે છે કે પ્રતિવાદી અનુગામી પરિપત્ર/નીતિ તારીખ <આઈ. ડી. ૨> ના આધારે અનુકંપા ધોરણે નિમણૂક માટે હકદાર રહેશે નહીં.

એવું જાણવા મળ્યું છે કે આ રકમ રૂ. ૨ લાખ જે પ્રતિવાદીને ૨૦૧૪ની નીતિ/યોજના અનુસાર વળતરની રકમ તરીકે ચૂકવવામાં આવી હતી તે પ્રતિવાદી દ્વારા પરત કરવામાં આવી છે.જો એમ હોય તો, તે જ પ્રતિવાદીને ચૂકવવામાં આવી શકે છે.

૨૦૨૧ની સિવિલ અપીલ નંબર ૬૯૦૪

૨૦૨૧ની સિવિલ અપીલ નંબર ૬૯૦૩ના ચુકાદા અને આદેશમાં જણાવેલા કારણો માટે, ૨૦૧૯ની રિટ અપીલ નંબર ૨૦૦૩માં હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેંચે પસાર કરેલો વિવાદિત ચુકાદો અને આદેશ પણ રદ કરવા અને રદ કરવા પાત્ર છે કારણ કે વર્તમાન કેસમાં પણ, હાઈકોર્ટની ડિવિઝન બેંચે અપીલકર્તાઓને અનુગામી યોજના/પરિપત્ર લાગુ કરીને અનુકંપા આધાર પર નિમણૂક માટે પ્રતિવાદીના કેસ પર વિચાર કરવા નિર્દેશ આપ્યો છે અને તેમ છતાં મૃતક કર્મચારીના મૃત્યુની તારીખે પ્રચલિત યોજના/પરિપત્ર હેઠળ, જે સંબંધિત સમયે વર્ક ચાર્જ એસ્ટાબ્લિશમેન્ટ પર સેવા આપી રહ્યો હતો, તે પણ તપાસને પાત્ર છે. રદ કરીને બાજુ પર મૂકી દો અને પરિણામે, વર્તમાન અપીલને પણ મંજૂરી આપવામાં આવે છે.

મધ્યપ્રદેશ હાઈકોર્ટ, જબલપુર દ્વારા ૨૦૧૯ના ડબલ્યુ. એ. નંબર ૨૦૦૩માં

પસાર કરવામાં આવેલા વિવાદિત ચુકાદા અને આદેશને આથી રદ કરવામાં આવે છે અને રદ કરવામાં આવે છે.જો કે, કેસની હકીકતો અને સંજોગોમાં, ખર્ચ અંગે કોઈ આદેશ નથી.

બાકી અરજીઓ, જો કોઈ હોય તો, તેનો પણ નિકાલ કરવામાં આવે છે.

અરજીઓનો નિકાલ કરવામાં આવ્યો હતો.

This judgment has been translated using AI Tool - SUVAS.

=====

અસ્વીકરણ: સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

DISCLAIMER: The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.